

## Oficinas de asesoramiento

Algunas oficinas de asesoramiento responden a preguntas generales, otras están especializadas en ciertos temas o aspectos de la vida. Las ofertas varían según la región de residencia. Generalmente, la primera sesión de asesoramiento es gratuita, a menudo también algunas más. Varias oficinas ofrecen también asesoramiento en idiomas extranjeros.

### Oficinas de asesoramiento general

La Anlaufstelle Integration Aargau (AIA) en Aarau es una oficina central de asesoramiento para migrantes. Los colaboradores responden preguntas generales sobre la vida cotidiana en Suiza y ayudan a encontrar oficinas especiales de asesoramiento. Además, asesoran a personas en su búsqueda de cursos de alemán y ofertas de integración adecuadas. Previo acuerdo es posible acceder a asesoramiento (por teléfono o personalmente) en varios idiomas. También se puede pasar espontáneamente por allí, recibir primeras informaciones y si es necesario concertar una cita. La información y el asesoramiento son gratuitos. Además, hay oficinas generales de asesoramiento, que ofrecen asesoramiento en un idioma extranjero concreto o que son responsables de una determinada región de residencia. En el municipio de residencia o en la Anlaufstelle Integration Aargau AIA se puede uno(a) informar sobre estas oficinas de asesoramiento. Asimismo, las asociaciones de migrantes son un buen lugar para recibir primeras informaciones en la propia lengua.

### Administración municipal / Ayuntamiento

En muchas situaciones, la administración del propio lugar de residencia (Administración Municipal, Gemeindeverwaltung / Ayuntamiento, Stadtverwaltung) es un buen lugar para informarse al principio. A menudo, sus colaboradores pueden responder preguntas directamente o aconsejar una consulta a la correspondiente oficina de asesoramiento. Todos los municipios del cantón de Argovia tienen su propia página web donde se encuentran datos de contacto, horarios de apertura y más información, en parte también listas de ofertas de asesoramiento e integración en la región.

## Oficinas de asesoramiento especializado

En el cantón de Argovia hay una amplia oferta de oficinas de asesoramiento especializadas en un tema concreto o en un área concreta de la vida. Entre ellas, por ejemplo la edad, el trabajo, la residencia, la formación, el matrimonio y el divorcio, la educación, la familia, las finanzas (deudas/presupuesto), la salud, la violencia doméstica, la integración, los problemas psíquicos, el cuidado de los bebés, el embarazo, la sexualidad, las adicciones, los asuntos sociales. La oferta varía de una región de residencia a otra. Y si en una región no ofrecen algo determinado, por lo general hay una oficina central de asesoramiento en Aarau o Baden donde sí lo ofrecen. Las primeras sesiones de asesoramiento suelen ser gratuitas. Los datos de contacto de algunas oficinas de asesoramiento se encuentran en los diversos apartados de los temas principales en hallo-aargau.ch. También se puede preguntar en la Anlaufstelle Integration Aargau AIA o en el municipio de residencia, donde dan información sobre oficinas de asesoramiento adecuadas. Quien todavía no hable bien alemán debería informarse antes de ir a una oficina de asesoramiento sobre las modalidades de traducción. Es posible recibir asesoramiento en otras lenguas, que la oficina de asesoramiento encargue los servicios de un(a) traductor(a) o que a uno(a) le pidan que traiga a alguien que pueda traducir.

## Asesoramiento jurídico gratuito

Por encargo del cantón de Argovia, la Asociación de Abogados de Argovia (Aargauischer Anwaltsverband) dispone de oficinas de asesoramiento jurídico que asesoran a todos los habitantes gratuitamente en cuestiones legales (asesoramientos breves). En intervalos regulares, los 11 distritos atienden consultas. En Internet o en el municipio de residencia se encuentran los datos. No se atienden consultas telefónicas ni por escrito, hay que presentarse personalmente. Además, otras oficinas ofrecen asesoramiento jurídico por lo general gratuito sobre diversas áreas de la vida (trabajo, vivienda, matrimonio/familia), por ejemplo los sindicatos. Si el asesoramiento es largo, por lo general no es gratuito. La Anlaufstelle Integration Aargau AIA informa sobre las diversas oficinas, algunas se encuentran alistadas bajo los distintos temas de hallo-aargau.ch.

## Discriminación racial

Por encargo del cantón de Argovia, la Anlaufstelle Integration Aargau AIA dispone de una oficina de asesoramiento independiente, para víctimas de discriminación racial. Este asesoramiento es confidencial y gratuito para los habitantes del cantón de Argovia y se ofrecen conversaciones personales y asesoramiento telefónico.

## **Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)**

[www.salut-aargau.ch/es/emergencias-y-oficinas-de-asesoramiento/oficinas-de-asesoramiento](http://www.salut-aargau.ch/es/emergencias-y-oficinas-de-asesoramiento/oficinas-de-asesoramiento)